

Olly, Dok

Automatikantriebe für Schiebeläden
und Schiebetüren

DEU



Advanced entrance technology

▶ Automatantriebe für Schiebeläden und Schiebetüren und Schiebetüren

Olly und Dok machen die Automatisierung auch bereits existierender Schiebe-Abschlüsse mit geradem Fahrweg möglich.

Sie wurden für eine leichte Installation auch an großen und schweren Strukturen und für die unterschiedlichsten Anwendungen konzipiert.



▶ Modellübersicht

Beschreibung:	Schiebeläden - Automatantriebe		Tür - Automatantriebe	
	OLLY E	DOK E	OLLY C	DOK M
Anwendung	Schiebeläden	Schiebeläden	Türen	Türen
Max. Flügelgewicht	80 kg	250 kg (1 Motor) 300 kg (2 Motoren)	40 kg	100 kg (Untersetzung 1:2) 250 kg (Untersetzung 1:6)

▶ Technische Eigenschaften

Beschreibung	OLLY E	DOK E	OLLY C	DOK M
Endlagenerkennung			Encoder	Encoder
Betriebsklasse	2 - leicht	3 - häufig	3 - häufig	3 - häufig (Untersetzung 1:6) 4 - intensiv (Untersetzung 1:2)
Einschaltdauer	S2 = 7 min S3 = 15%	S2 = 15 min S3 = 30%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 15 min S3 = 30%
Versorgungsspannung	19 V=	24 V=	230 V~ / 50-60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz
Schutzklasse	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 1	Klasse 1
Stromaufnahme	1,8 A	1,8 A	0,2 A	0,6 A
Schubkraft	50 N	140 N (1 Motor) 280 N (2 Motoren)	30 N	140 N (Untersetzung 1:6) 50 N (Untersetzung 1:2)
Öffnungsgeschwindigkeit	0,1 m/s	0,15 m/s	0,4 m/s	0,25 m/s (Untersetzung 1:6) 0,7 m/s (Untersetzung 1:2)
Schließgeschwindigkeit	0,1 m/s	0,15 m/s	0,2 m/s	0,15 m/s (Untersetzung 1:6) 0,5 m/s (Untersetzung 1:2)
Max. Öffnung	3,5 m	6 m	2 m	6 m
Manuelle Entriegelung		über Handknopf	OC LOKA	über Handknopf
Betriebstemperatur	-20°C / +55°C	-20°C / +55°C (-35°C / + 55°C mit aktiviertem NIO)	-20°C / +55°C	-20°C / +55°C
Schutzart	IP20	IP10D - IP13D (mit Gehäuse)	IP20	IP12D
Abmessungen (mm)	60x43x120	80x80xL	115x67x1000	80x80xL
Motorsteuerung	R02H	VIVAH - 0906	EL06A (integriert)	191P1

Olly E

▶ Automatikantrieb für Schiebeläden Leicht zu installieren, vielseitig und geräuscharm Mehr Komfort für Ihr Heim

Komfort

Olly E, klein und zuverlässig im Betrieb, wurde für die schnelle Automatisierung externer Schiebeläden konzipiert und bringt durch die Möglichkeit der automatischen Öffnung und Schließung mehr Komfort in Ihr Heim.

Vielseitigkeit

Er findet im Wohn-, Gewerbe- und Industriebereich zur Automatisierung auch bereits vorhandener sicht- und versenkbarer Schiebeläden Anwendung.

Funktionalität

Olly E arbeitet dank seines speziellen Kunststoffriemens besonders geräuscharm und bewegt einen Flügel mit einem Gewicht bis 80 kg. Der Öffnungs- und Schließbefehl des Antriebs wird mit Hilfe einer Tastatur oder einer Fernbedienung übertragen. Auf diese Weise lassen sich die Läden betätigen, ohne das Fenster öffnen zu müssen.

Konkrete Vorteile

Der Antrieb kann jedoch auch zentralisiert gesteuert werden. Hierfür werden alle Schalter an einer einzigen Stelle in der Wohnung angebracht.

So lassen sich auf intelligente Weise alle Öffnungen und Schließungen der Abschlüsse überwachen und die täglichen Handgriffe vereinfachen.

Das bedeutet einen konkreten Vorteil besonders für ältere und behinderte Menschen, die sich dank der internen Steuerung nicht in sämtliche Räume begeben oder sogar das Haus verlassen müssen.

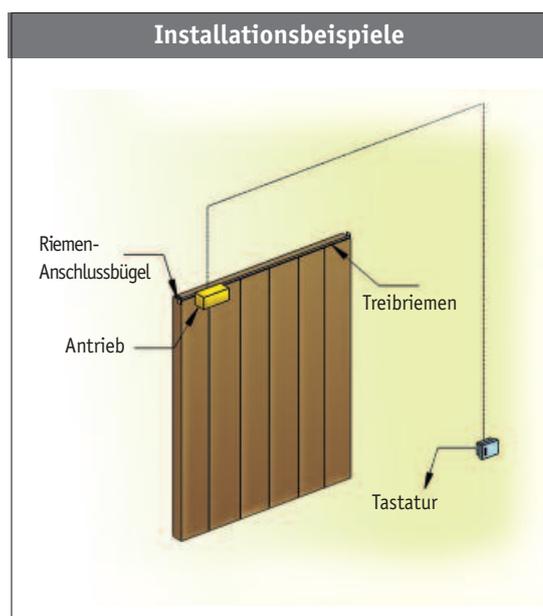
▶ Ein praktisches Montageset

Der Antrieb wird in einem Set geliefert, komplett mit:

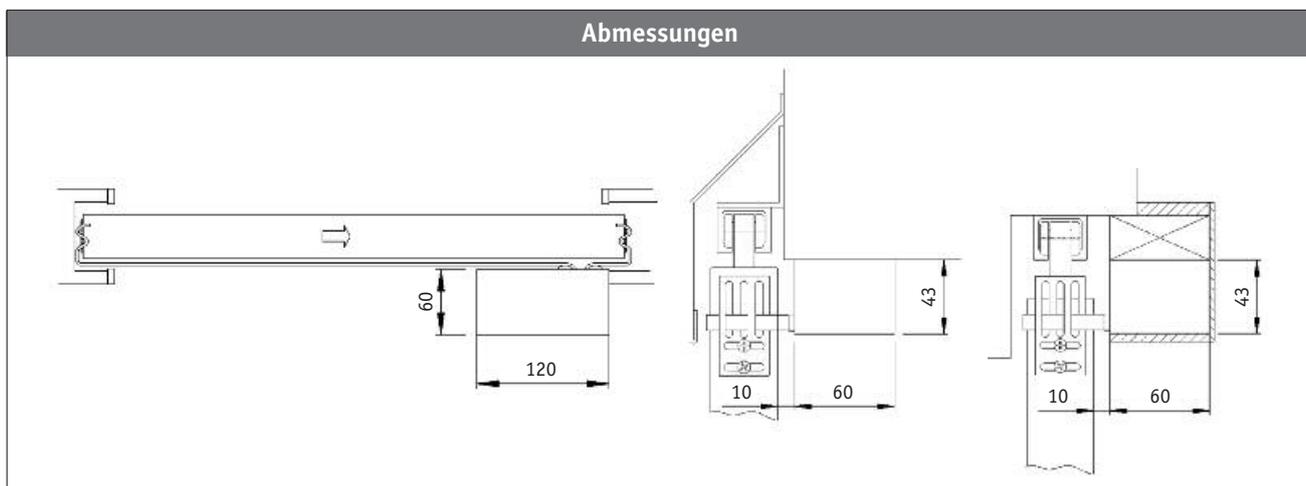
- Getriebemotor 1JE
- Treibriemen
- zwei Riemenbschlägen
- einer Motorsteuerung mit eingebautem Funkempfänger.



Installationsbeispiele



Abmessungen



Dok E

Automatikantrieb mit integriertem Laufwerk für Schiebeläden

Breites Anwendungsgebiet

Das System Dok E findet seine optimale Anwendung an allen Schiebeläden mit geradem Fahrweg.

Vollständige Zubehörreihe

Dok E kann mit zahlreichem Zubehör ergänzt werden wie Lichtschranken, Bewegungsmelder, Kontaktmatten, Drucktaster etc. Darüber hinaus lassen sich mit dem Sonderzubehör (Haltebügel, Bürstendichtungen, Kupplungsset, Motorsteuerungen für bis zu 6 Antriebe, externes Schutzgehäuse, Entriegelungsvorrichtungen) die unterschiedlichsten Betriebsanforderungen erfüllen. Ein zusätzliches Akku-System gewährleistet den Betrieb auch bei Stromausfällen.

Sonderzubehör

- ▣ Verriegelung
- ▣ Im Antrieb integrierte Verriegelung
- ▣ Vorrichtung zur manuellen Entriegelung mit Hebel
- ▣ Antipanik-Steuerung mit Akku

Zusammengebaut und als Bausatz

Der Antrieb wird fertig montiert oder in Einzelteilen zum Zusammenbau geliefert, um allen spezifischen Anforderungen zu genügen.



Installationsbeispiele

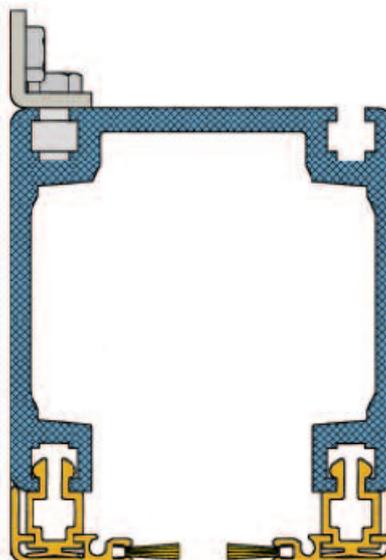
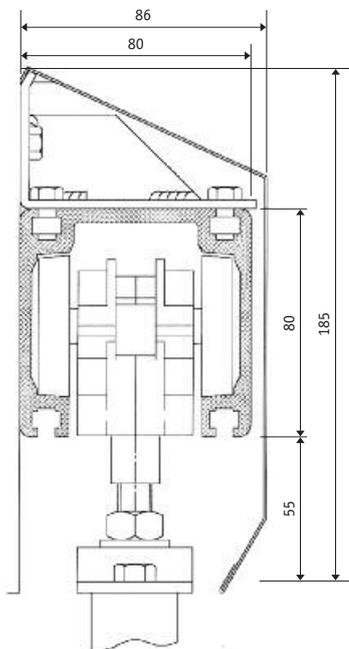
Dok E mit zwei Motoren



Dok E mit einem Motor, Motorsteuerung und Tastatur



Abmessungen



Olly C

- ▶ **Antrieb für Schiebetüren**
Leicht zu installieren, vielseitig und geräuscharm
Mehr Komfort für Ihr Heim

Kleine Abmessungen, große Leistungen

Dieser kleine, zuverlässige Antrieb wurde für die Installation auf handelsüblichen Taschentürschiene konzipiert.

Für jeden Bedarf

Der Antrieb ist in mehreren Versionen erhältlich: mit Infrarot-Bewegungsmelder für die automatische Öffnung sowie mit Tastatur und/oder Fernbedienung.

FRIENDLY

FRIENDLY

PLUG & PLAY

PULL & GO
Ein leichtes Ziehen in Gleitrichtung
genügt, um die Tür automatisch zu öffnen

LOW ENERGY
Öffnet die Tür mit verringerter
Leistung und Geschwindigkeit

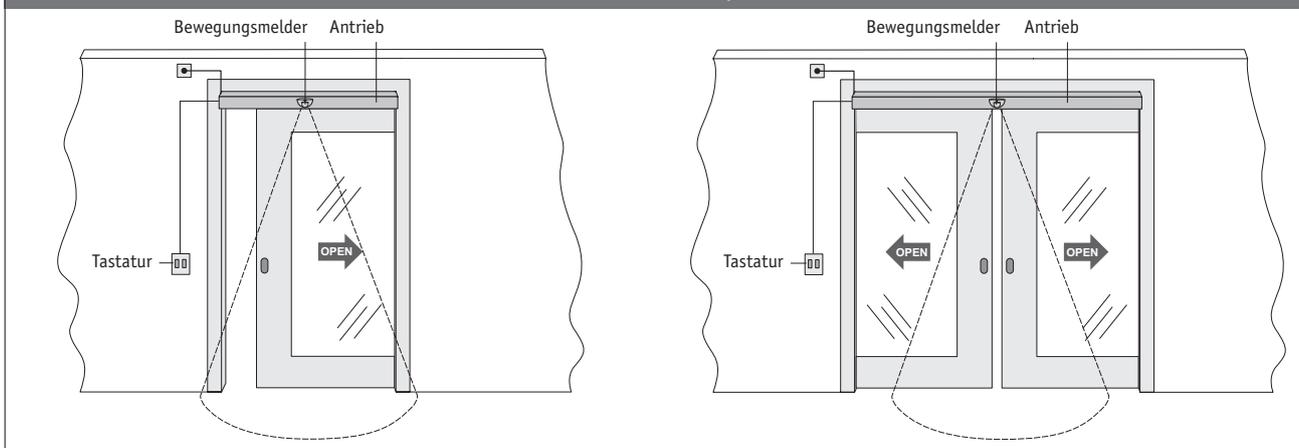
- ▶ **Zwei praktische Montagesets**

Der Automatantrieb wird in zwei erhältlichen Sets zur Herstellung einer ein- oder zweiflügeligen Schiebetür geliefert, komplett mit:

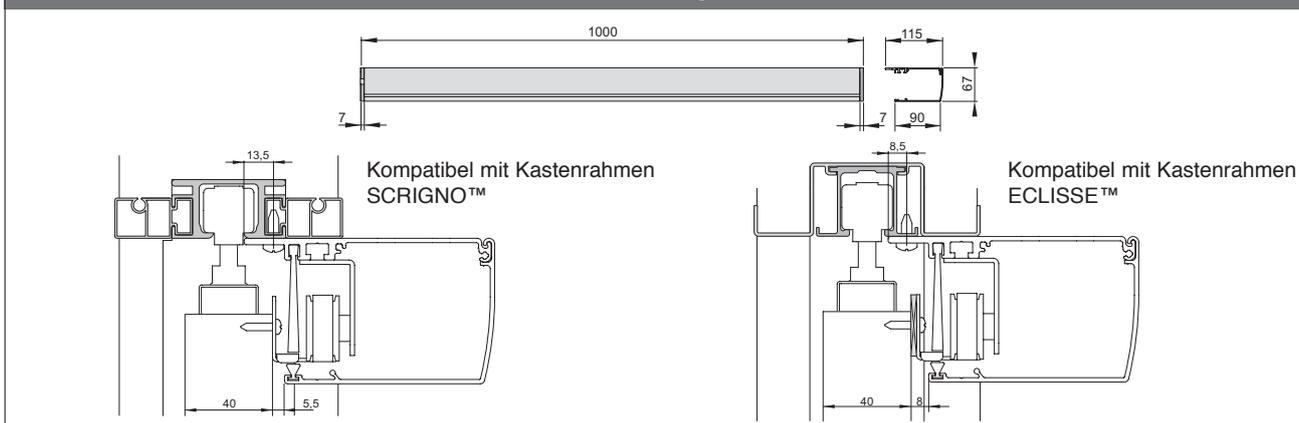
- Getriebemotor mit Motorsteuerung
- Vorgelege
- Treibriemen
- Riemenbeschlägen
- Befestigungsbügel
- Halteprofil und Verschussgehäuse.



Installationsbeispiele



Abmessungen



Dok M

▶ Automatiktrieb mit integriertem Laufwerk für Schiebeläden und Schiebetüren

Sanfte und kontrollierte Bewegungen

Dank der Mikroprozessorsteuerung findet das System Dok M überall dort optimale Anwendung, wo eine sanfte und kontrollierte Bewegung erforderlich ist.

Verschiedene Montagemöglichkeiten

Das Untersetzungsgetriebe und die Motorsteuerung in einem einzigen seitlich montierbaren Monoblock erlauben unterschiedliche Montagelösungen für den Getriebemotor:

- axiale Anordnung,
- frontale Anordnung,
- aufgesetzte Anordnung

Vollständiges Zubehörangebot

Dok M bietet eine vollständige Zubehörreihe für Steuerung und Sicherheit.

Ein zusätzliches Akku-System ermöglicht den Betrieb der Steuerung auch bei Stromausfall.

Für jeden Bedarf

Der Antrieb ist in mehreren Versionen erhältlich: mit Infrarot-Bewegungsmelder für die automatische Öffnung sowie mit Tastatur und/oder Fernbedienung.

Sonderzubehör

- ▶ Im Antrieb integriertes Verriegelungssystem
- ▶ Vorrichtung zur manuellen Entriegelung mit Hebel
- ▶ Antipanik-Steuerung mit Akku

▶ Zusammengebaut und als Bausatz

Der Antrieb wird fertig montiert oder in Einzelteilen zum Zusammenbau geliefert, um allen spezifischen Anforderungen zu genügen.



Installationsbeispiele

Dok M mit axialer Motor-Getriebeeinheit.



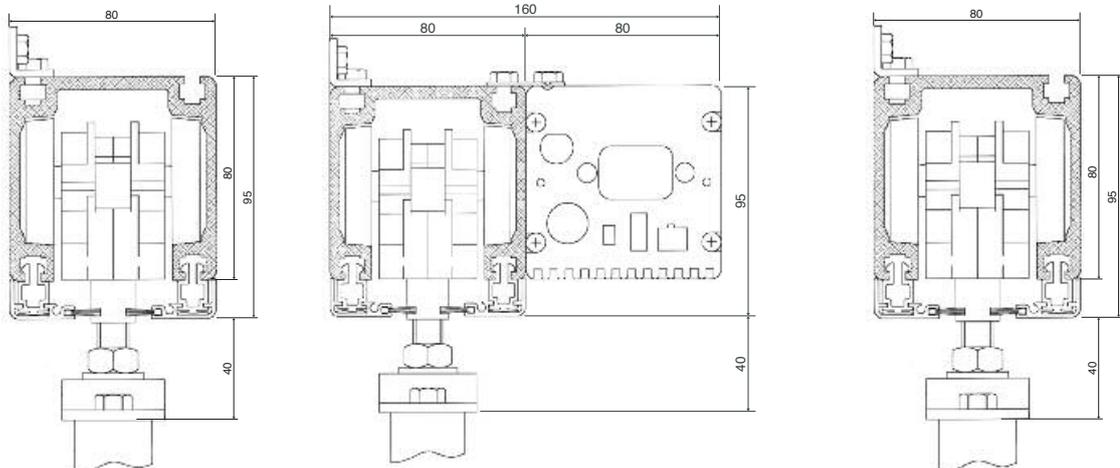
Dok M mit frontaler Motor-Getriebeeinheit.



Dok M mit aufgesetzter Motor-Getriebeeinheit.



Abmessungen



Funktionsdaten von Anlage und Motorsteuerungen

Beschreibung:	DOK E		OLLY E	OLLY C	DOK M
	VIVA H	0906	R02H	EL06A	191 P1
Motorsteuerung	für 1 o. 2 Motoren 24 V=	für 1-6 Motoren 24 V=	für 1 Motor 19 V= mit eingebautem Funk	für 1 Motor 24 V=	für 1 Motor 24 V=
Netzanschluss	230 V~ / 50-60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz	230 V~ / 50-60 Hz
Akkusatz (ermöglicht den Betrieb bei Stromausfall)	 (optional)	 (optional)			 (optional)
Energieeinsparung 	reduzierter Verbrauch während des Gebrauchs	reduzierter Verbrauch während des Gebrauchs	reduzierter Verbrauch im Standby-Betrieb und während des Gebrauchs	reduzierter Verbrauch im Standby-Betrieb und während des Gebrauchs	reduzierter Verbrauch während des Gebrauchs
Anzahl Motoren	1 o 2	1-6	1	1	1
Versorgungsspannung Motor	24 V= / 2 x 12 A	24 V= / 6 x 2 A	19 V= / 1,8 A	24 V= / 1,8 A	24 V=
Versorgungsspannung Zubehör	24 V= / 0,5 A	24 V= / 0,3 A		24 V= / 0,3 A	24 V= / 0,3 A
Elektrische Verriegelung	24 V= / 1,2 A	24 V= / 2 A			24 V= / 1 A
Bolzenverriegelung				24 V= / 0,5 A	
Blinkleuchte	24 V				
Kontrollleuchte Tür offen (zeigt die nicht erfolgte Schließung an)	analog				
3-Min.-Licht	24 V				
Endschalteranschluss					
Encoder (Kontrolle der Geschwindigkeit und Endlagendämpfung)	selbstlernend				
Schubkraftregler	automatisch				
ODS-Hinderniserkennung (führt bei Erfassung eines Hindernisses zur Unterbrechung oder Reversierung der Bewegung)					
Geschwindigkeitsregler					
Endlagendämpfung (ermöglicht eine sanfte Schließung)					
Einstellung der max. Laufzeit					
Befehl Öffnen					
Öffnung durch Handanstoß					
Teilöffnungsfunktion					
Befehl Schließen					
Taktgesteuerte automatische Schließung					
Schrittbetrieb					
Totmannbedienung					
Sicherheitskreis Stopp					
Sicherheitskreis Reversieren					
Funktion Autotest (für Sicherheitseinrichtungen mit Eigenkontrolle SOF)					
NIO-Frostschutzsystem (gewährleistet auch bei niedrigen Temperaturen den einwandfreien Motorbetrieb)					
Soft Start					
Betriebstemperatur	-20°C / +55°C (-35°C / + 55°C mit aktiviertem NIO)	-20°C / +55°C			
Schutzart	IP55	IP54			
Abmessungen (mm)	238 x 357 x 120	225 x 320 x 120			

Zubehör

- Infrarot-Lichtschranken.
- Schlüsselaster, Zugschalter, Not-Aus-Taster, mechanische Ellbogentaster und pneumatische Taster.
- Mechanische Programmschalter mit und ohne Schlüsselverriegelung.
- Radar- oder Infrarot-Bewegungsmelder
- Codetaster.
- Kontaktmatten in verschiedenen Größen.



Bei der Verwirklichung der Anlage nur Zubehör und Sicherheitsvorrichtungen von DITEC verwenden. Antriebe von DITEC sind CE-gekennzeichnet und im Sinne der Sicherheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG), der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG), der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) und den anderen Richtlinien, einschlägigen Normen für Produkte und besondere Sachverhalte geplant und gebaut.

DITEC S.p.A. behält sich das Recht vor, Änderungen zur Verbesserung der Produkte vorzunehmen, was für das Unternehmen ein ständiges Kriterium ist. Aus diesem Grund gelten die technischen Spezifikationen dieses Katalogs nicht als bindend. Die im vorliegenden Informationsmaterial wiedergegebenen Bilder wurden mit freundlicher Genehmigung der betroffenen Einrichtungen oder in öffentlichen Bereichen aufgenommen. Weitere Informationen sind in den technischen Anleitungen zu finden unter: www.ditec.it



DITEC S.p.A. Via Mons. Banfi, 3 21042 Caronno P.lla (VA) Italy Tel. +39 02 963911 Fax +39 02 9650314
www.ditec.it ditec@ditecva.com

DITEC BELGIUM LOKEREN Tel. +32 9 3560051 Fax +32 9 3560052 www.ditecbelgium.be **DITEC DEUTSCHLAND** OBERURSEL
 Tel. +49 6171 914150 Fax +49 6171 9141555 www.ditec-germany.de **DITEC ESPAÑA S.L.U.** ARENYS DE MAR Tel. +34 937958399
 Fax +34 937959026 www.ditecespana.com **DITEC FRANCE** MASSY Tel. +33 1 64532860 Fax +33 1 64532861 www.ditecfrance.com
DITEC GOLD PORTA ERMESINDE-PORTUGAL Tel. +351 22 9773520 Fax +351 22 9773528/38 www.goldporta.com **DITEC SWITZERLAND**
 BALERNA Tel. +41 848 558855 Fax +41 91 6466127 www.ditecswiss.ch **DITEC ENTREMATIC NORDIC** LANDSKRONA - SWEDEN
 Tel. +46 418 514 00 Fax +46 418 513 55 www.ditecentrematicnordic.com **DITEC TURCHIA** ISTANBUL Tel. +90 21 28757850
 Fax +90 21 28757798 www.ditec.com.tr **DITEC AMERICA** ORLANDO-FLORIDA-USA Tel. +1 407 8880699 Fax +1 407 8882237
www.ditecamerica.com **DITEC CHINA** SHANGHAI Tel. +86 21 62363861/2 Fax +86 21 62363863 www.ditec.cn